

1057/35-14/2013/1024

VÁLLALKOZÁSI SZERZŐDÉS

BKF/K-42/2013

amely létrejött egyrészről

a **BKK Budapesti Közlekedési Központ Zártkörűen Működő Részvénytársaság** (székhely: 1075 Budapest, Rumbach Sebestyén utca 19-21.; cégjegyzékszám: Cg. 01-10-046840; adószám: 23028966-4-44; csoportazonosító szám: 17781372-5-44; csoport közösségi adószám: HU17781372; számlavezető pénzügyintézet: OTP Bank Nyrt.; bankszámlaszám: 11794008-20537135; együttesen képviseli: Horn Gergely divízióvezető és Kerényi László Sándor szakterületi vezető), mint megrendelő (a továbbiakban: **Megrendelő**),

másrészről

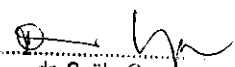

a **CÉH Tervező, Beruházó és Fejlesztő Zártkörűen Működő Részvénytársaság** (székhely: 1112 Budapest, Dió u. 3-5., cégjegyzékszám: Cg. 01-10-042744; adószám: 12014055-2-43; számlavezető pénzügyintézet: UniCredit Bank Hungary Zrt.; bankszámlaszám: 10900059-00000003-60470011; képviseli: Losonczy Tibor vezérigazgató-helyettes), mint vállalkozó (a továbbiakban: **Vállalkozó**)

(a továbbiakban együttesen: **Felek**) között alulírott helyen és napon az alábbi feltételekkel:

1. A szerződés megkötésének előzményei

Megrendelő, mint ajánlatkérő „**Tervezési szolgáltatások, mérnöki munkák és műszaki ellenőri szolgáltatások beszerzésére irányuló keretmegállapodásos eljárás indítása a BKK Zrt. és a BKK Közút Zrt., mint közös ajánlatkérők részére**” tárgyú közösségi értékhatárt elérő hirdetmény közzétételével indított nyílt keretmegállapodásos eljárást (TED: 2011/S 246-399707, eredményhirdetés dátuma: 2012. március 31.) folytatott le a közbeszerzésekről szóló 2003. évi CXXIX. törvény (a továbbiakban: **Kbt.**) szabályai szerint. Ezen közbeszerzési eljárás eredménye alapján került megkötésre a keretmegállapodás (a továbbiakban: **KM**). A KM aláírásának dátuma 2012. április 25., időbeli hatálya: annak megkötését követő 36 hónap. A KM keretösszeg: 3.500.000.000.- Ft+ÁFA, azaz hárommilliárd-ötszázmillió forint + ÁFA.

A jelen szerződés (a továbbiakban: **Szerződés**) a keretmegállapodásos eljárás **12. számú rész teljesítése – „Hidak, műtárgyak engedélyezési és/vagy kivitelezési tervek készítése”** - eredményeképpen, a Megrendelő - a KM tárgyát képező szolgáltatásokra vonatkozó - beszerzési igénye megvalósítására jött létre.


dr. Szüle Orsolya
2013.04.16. 

2. A Szerződés tárgya

2.1 A Szerződés tárgya a Megrendelő által a Kbt. 136/B.§ (3) bekezdés b) pontja szerint – a verseny újbóli megnyitásával – „**2011. évi híd-műtárgy felújítások 4. eljárás – Deák Ferenc téri aluljáró felújításának tervezési szolgáltatásai**” tárgyában lefolytatott közbeszerzési eljárás ajánlati dokumentációjának műszaki leírásában (**1. számú melléklet**) meghatározott feladatoknak Vállalkozó általi elvégzése, a vállalkozói árajánlatnak (**2. számú melléklet**) és a Megrendelő utasításainak megfelelően, a Vállalkozótól elvárható kiemelt szakértelemmel, gondossággal.

A Szerződéshez való közvetlen csatolás nélkül is a Szerződés elválaszthatatlan mellékletét képezik, a Szerződés 1. pontjában megjelölt KM, a keretmegállapodásos eljárás második szakaszában megküldött ajánlattételi felhívás, műszaki leírás, illetve Vállalkozó ajánlata.

2.2. A Megrendelő a Polgári Törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. törvény (a továbbiakban: **Ptk.**) 410. § (5) bekezdése folytán alkalmazandó 412. § (3) bekezdés a) pontja alapján rendelkezés jogát kiköti, ezért a szerződéssel kapcsolatban rendelkezésre bocsátott, jogi oltalomban részesíthető bármely szellemi alkotás tekintetében azzal a továbbiakban szabadon rendelkezik.

2.3. Felek megállapodnak továbbá abban, hogy a Szerződés alapján elkészült, a műszaki leírásnak megfelelő dokumentumok (így az engedélyezési és kiviteli terv készítése, a továbbiakban **Dokumentáció**), harmadik személynek átadható tulajdonnak minősülnek, melynek felhasználási és átruházási jogait a Megrendelő általi átvétellel Budapest Főváros Önkormányzata szerzi meg, aki jogot szerez továbbá a Dokumentáció átdolgozására is. A vállalkozási díj tartalmazza a felhasználási jog fentiek szerinti Budapest Főváros Önkormányzat részére történő átruházásának ellenértékét is.

2.4. A Szerződés alapján Megrendelő a Dokumentációt kizárólagosan jogosult tetszőleges példányban többszörözni, Budapest Főváros Önkormányzata pedig jogosult a többszörözött példányokat terjeszteni, azokat bármilyen módon nyilvánossághoz közvetíteni, felhasználni, átdolgozni, kiadni, valamint további hasznosítás végett harmadik személynek átadni.

3. A Szerződés teljesítése

3.1. A szerződés teljesítési határideje:

Vállalkozó köteles az ajánlati dokumentációban, valamint a műszaki leírásban meghatározott feladatokat, az ott meghatározott módon az alábbi főbb ütemezés szerint teljesíteni:

- a) engedélyezési tervdokumentáció leszállításának határideje:
 - a szerződéskötést követő **60. naptári nap**;

- b) hatósági engedéllyel rendelkező tervek leszállítása
 - a szerződéskötést követő **120. naptári nap**;
- c) a kiviteli tervek és kivitelezésre irányuló tervdokumentáció leszállítására
 - a szerződéskötést követő **190. naptári nap**;

3.2. A Megrendelő előteljesítést elfogad.

3.3. Vállalkozó az adott feladatrészhöz tartozó dokumentumokat a KM műszaki leírásának melléklete szerint formátumokban, az alábbi eltérésekkel adja át Megrendelő részére:

- A terveket elektronikus adathordozón, digitális formátumban (PDF), valamint szerkeszthető formában kell mellékelni (DOCX, XLSX, DWG, DXF).

- Építési engedélyköteles terv esetén a Vállalkozó az építési engedélyezési eljárás lefolytatására alkalmas tervet, egyéb esetben a közútkezelői engedély megkérésére alkalmas tervet – a továbbiakban: bírálati tervet – az engedélyezési eljárás és nem engedély köteles tervek esetén a kiviteli terv jóváhagyásának kezdeményezése előtt 10 nappal, 1 nyomtatott és 1 elektronikus példányban Megrendelőnek leszállítja. A bírálati terv példányszámai a Műszaki leírás 3.1. fejezetében meghatározottak szerint értendő. A bírálati terv Megrendelő részéről történő elfogadását követően – az esetlegesen szükséges javítások átvezetése után – a Vállalkozó feladata a közútkezelői hozzájárulás és – szükség esetén a jogerős építési engedély megszerzése. A bírálati terv bemutatásáról, észrevételezéséről jegyzőkönyvet a Vállalkozó készít és benyújtja a Megrendelőnek 4 munkanapon belül.

- A jogerős építési- és egyéb szükséges engedéllyel rendelkező terveket, 5 nyomtatott példányban és 5 CD-re vagy DVD-re írt – elektronikus formátumú – példányban is le kell szállítani. A kiviteli tervdokumentáció példányszámaira a Műszaki leírás 3.1. fejezetében meghatározottak értendők.

Megrendelő az elkészült tervdokumentáció felhasználási jogait és átruházási jogát is meg kívánja szerezni. Felhasználási jogok alatt a szellemi alkotáshoz fűződő jogokat kell érteni.

Vállalkozó az átadást általa és a Megrendelő által aláírt átadás-átvételi jegyzőkönyvvel (a továbbiakban: **átadás-átvételi jegyzőkönyv**) köteles igazolni azzal, hogy a dokumentumok átvétele a Megrendelő részéről nem minősül a teljesítés elfogadásának.

3.4. Vállalkozó szavatol és felelősséget vállal a jelen Szerződésben foglalt kötelezettségeinek szerződésszerű, maradéktalan teljesítéséért, továbbá az alkalmazott megoldások, eljárások alkalmasságáért és minőségéért, függetlenül attól, hogy azokat saját maga vagy alvállalkozója, esetleg egyéb, jogszerűen bevont harmadik személy alkalmazza. A Vállalkozó szavatol azért is, hogy harmadik személynek nincs olyan joga, amely az átadott dokumentumok felhasználását akadályozza, vagy korlátozza.

3.5. Megrendelő az egyes dokumentumok dokumentált (átadás-átvételi jegyzőkönyv) átvételét követően legkésőbb 15 napon belül írásban köteles tájékoztatni Vállalkozót arról, hogy a feladatok teljesítését elfogadja-e. Amennyiben Megrendelő a teljesítést nem fogadja el, jogosult a szerzői jogról szóló 1999. évi LXXVI. törvény (a továbbiakban: Szjt.) 49. § (1)-(2) bekezdésének megfelelően Vállalkozót kijavítására felhívni. Vállalkozó ebben az

esetben köteles a felhívástól számított 5 napon belül a kért módosításokat elvégezni. A határidő eredménytelen elteltét követően Megrendelő a szerződés 5.3. pontja szerinti hibás teljesítési kötbérre jogosult.

3.6. Megrendelő az átadott dokumentumok dokumentált elfogadása esetén a dokumentumok Megrendelő általi kézhezvételt követő legkésőbb 15 napon belül a Kbt. 305. § (1) bekezdése szerint teljesítésigazolást állít ki.

3.7. A teljesítés helye:

BKK Zrt.; 1075 Budapest, Rumbach Sebestyén u. 19-21., 4. emelet, bal szárny – Stratégia, Fejlesztési és Beruházási Divízió, Közlekedésstratégia Szakterület. A Szerződés alapján elkészült anyagot (nem az ajánlatot) ezen a címen, munkaidőben, azaz: 9:00-16:00 óra között kell benyújtani az előírt formában, legkésőbb a Szerződés 3.1.c. pontjában meghatározott teljesítési (vég)határidőig. Amennyiben Vállalkozó a Dokumentumokat korábbi időpontban kívánja leadni, úgy azt előzetesen egyeztetnie szükséges a Megrendelő képviselőjével (Forgács Dávid projektmenedzser, telefonszám: +36 70 390 3836, e-mail cím: david.forgacs@bkk.hu)

4. Vállalkozási díj és kifizetése

4.1. A Vállalkozót a jelen Szerződés 2.1. pontjában és a jelen Szerződés 1. számú mellékletében meghatározott feladat szerződésszerű, maradéktalan, Megrendelő által igazolt teljesítése esetén, a hatályos jogszabályoknak megfelelően kiállított és benyújtott számla ellenében összesen nettó **8.800.000,- Ft + ÁFA**, azaz **nettó nyolcmillió-nyolcszáz forint + ÁFA** vállalkozási díj illeti meg.

4.2. Felek – figyelemmel a Szerződés 3.1. pontjára – megállapodnak abban, hogy a Vállalkozó jogosult részteljesítésekről számla benyújtására az alábbi ütemezés szerint, az alábbi összegben:

4.2.1. 3.1. b) pont szerinti feladat igazolt teljesítését követően a vállalkozási díj 50 %-a, azaz **4.400.000,- Ft + Áfa**, azaz **nettó négy millió-négy százezer forint + Áfa** összegben; (a továbbiakban: 1. számla);

4.2.2. 3.1. c) pont szerinti feladat igazolt teljesítését követően a vállalkozási díj 50 %-a, azaz **4.400.000,- Ft + Áfa**, azaz **nettó négy millió-négy százezer forint + Áfa** összegben (a továbbiakban: 2. számla).

4.3. Vállalkozó a Szerződésben foglalt feladatokat a Szerződés 4.1. pontban meghatározott vállalkozási díjon, a Vállalkozó jelen Szerződés 2. számú mellékletként csatolt árajánlata szerint teljesíti. A vállalkozási díj HUF-ban értendő és tartalmazza a Vállalkozónak a szolgáltatás teljesítésével kapcsolatban felmerülő valamennyi járulékos költségét, díját és kiadását, kivéve a hatósági-, eljárási díj(ak)at, és illeték(ek)et.

- 4.4. Vállalkozó továbbá jogosult az engedélyezési eljárás során vagy egyéb, a szerződés teljesítésével összefüggő okból felmerülő hatósági-, eljárási díjak, illetékek jogszabály alapján indokolt összegét Megrendelő felé a 4.2.2. pontban rögzített, 2. számlája részeként továbbterhelni közvetített szolgáltatásként a vonatkozó jogszabályok figyelembevétele mellett. Vállalkozó köteles a Megrendelő felé kiállított számláján a Vállalkozási Díjat és a Megrendelő felé továbbterhelendő hatósági-, eljárási díjakat és illetékeket tételenként kimutatni és jelölni a közvetített szolgáltatásként számlázott tételeket. Egyéb költség semmilyen címen nem érvényesíthető.
- 4.5. Amennyiben a hatósági-, eljárási díj, illeték mértéke Vállalkozó magatartásának felróható módon (pl.: késelem, hiánypótlási kötelezettség elmulasztása, elhúzódása stb.) a jogszabályban meghatározott mértéknél magasabb, úgy Megrendelő a jogszabályban meghatározott mértékű hatósági-, eljárási díjat, illetéket meghaladó összeget nem téríti meg a Vállalkozó részére, Vállalkozó ezt jelen szerződés aláírásával tudomásul veszi.
- 4.6. A Vállalkozó az adott teljesítés során előleget nem kérhet, a Megrendelő pedig előleget nem adhat. A vállalkozói díj kifizetése akkor tekintendő teljesítettnek, amikor az a Vállalkozó számláján jóváírásra került.
- 4.7. Vállalkozó köteles a „BKK Budapesti Közlekedési Központ Zártkörűen Működő Részvénytársaság” (1075 Budapest, Rumbach Sebestyén u. 19-21.)” nevére kiállított számlát a teljesítés dokumentált elismerésétől számított 8 napon belül a Megrendelő részére eljuttatni. A számlához a Megrendelő által aláírt teljesítésigazolást és a Kbt. 305. §-ában meghatározott egyéb iratokat is mellékelni kell. A számlán csak a KM hatálya alá tartozó szolgáltatások és a közvetített szolgáltatásként Megrendelő felé továbbterhelt költségek szerepelhetnek.
- 4.8. A Megrendelő a fentiek és a KM vonatkozó pontjai szerint kiállított és benyújtott számlák ellenében az igazolt teljesítésére vonatkozó vállalkozói díjat – figyelemmel a Kbt. 305. §-ban meghatározottakra – a Vállalkozó **UniCredit Bank Hungary Zrt. pénzügyvezetési osztályán** vezetett **10900059-00000003-60470011** számú bankszámlájára utalja át a számla Megrendelő általi igazolt kézhezvételétől számított 15 napon belül.
- 4.9. A fizetési határidő elmulasztása esetén a Vállalkozó a Ptk. 301/A.§ (2) bekezdése szerinti késedelmi kamatot számolhat fel.
- 4.10. Ha a Megrendelő részéről kifogás merül fel a benyújtott számlával kapcsolatban, úgy a Megrendelő köteles a kifogásolt számlát a hiba megjelölésével visszajuttatni a Vállalkozóhoz. Ebben az esetben a fenti átutalási határidőt a korrigált és Megrendelő által befogadott számla Megrendelő általi dokumentált befogadásától számítandó.
- 4.11. Megrendelő felhívja Vállalkozó figyelmét, hogy a Szerződés előzményeként lefolytatott közbeszerzési eljárás közvetlen megvalósításához kapcsolódóan megkötött valamennyi

szerződés esetében az alvállalkozóját (alvállalkozóit) tájékoztatnia kell arról, hogy a közöttük létrejött szerződés és ennek teljesítése esetén a kifizetés az Adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. törvény (a továbbiakban: Art.) 36/A. § rendelkezésének hatálya alá esik. Megrendelő jelen pontban eleget tett azon tájékoztatási kötelezettségének, amely arra vonatkozik, hogy az Art. 36/A. §-ában foglaltakat (az abban meghatározott feltételek megvalósulása esetén) kötelesek a Felek alkalmazni (a Megrendelő és Vállalkozó, illetve a Vállalkozó és alvállalkozók viszonylatában).

5. Szerződésszegésért való felelősség

- 5.1. Amennyiben Vállalkozó nem szerződésszerűen teljesíti a Szerződésben rögzített feladatokat, úgy a Megrendelő hibás teljesítési, amennyiben pedig késedelmesen teljesít, akkor késedelmi kötbér felszámítására jogosult. Szerződésszegés esetén a KM VIII. fejezete irányadó azzal, hogy a Megrendelő a Szerződés 3.1.a), valamint a 3.1.c) részteljesítés vonatkozásában kíván kötbérigénnyel élni, oly módon, hogy a kötbér alapja a teljes nettó vállalkozási díj 50%-a.
- 5.2. **Késedelmi kötbér mértéke:** a késedelem 1-10. napja alatt napi 1 % -, a késedelem 11. napjától napi 2 % mértékű. A késedelmi kötbér maximális mértéke a teljes nettó vállalkozási díj 20 %-a. A késedelmi kötbér a Szerződés 3.1. pontjában részletezett valamennyi részhatáridő vonatkozásában érvényesíthető Megrendelő részéről.
- 5.3. **Hibás teljesítési kötbér mértéke:** a hibás teljesítés 1-10. napja alatt napi 1 % -, a 11. napjától napi 2 % . A hibás teljesítési kötbér maximális mértéke a teljes nettó vállalkozási díj 20 %-a.
- 5.4. A Megrendelő 15 napon túli késedelem esetén, illetőleg Vállalkozó kétszeri hibás teljesítését követően jogosult a Szerződéstől elállni, amely esetben Vállalkozó a teljes nettó vállalkozási díj 30%-nak megfelelő megíúsulási kötbér fizetésére köteles. Ebben az esetben hibás teljesítési és késedelmi kötbér felszámítására nincs lehetőség. Amennyiben a határozott idő lejártá előtt Megrendelő rendkívüli felmondása miatt, illetve Vállalkozó érdekkörébe eső egyéb okból szűnik meg jelen Szerződés, Vállalkozó szintén köteles a jelen pontban meghatározott mértékű megíúsulási kötbér fizetésére.
- 5.5. Felek megállapodnak, hogy abban az esetben, ha a Vállalkozó valamely a Szerződés alapján elkészült, a műszaki leírásnak megfelelő dokumentumot a Megrendelő hozzájárulása nélkül nyilvánosságra hozza, illetőleg harmadik személlyel közli, azzal kapcsolatban sajtónyilatkozatot ad ki, arra referenciaként hivatkozik, Megrendelő a teljes nettó vállalkozási díj 20 %-nak megfelelő mértékű kötbért érvényesíthet a Vállalkozóval szemben.
- 5.6. Megrendelő jogosult az egyes kötbérek összegét a nettó vállalkozói díj összegéből visszatartani a Kbt. szabályainak betartásával.

- 5.7. A Vállalkozó teljes kártérítési felelősséggel tartozik minden olyan kárért, amelyet a Szerződés teljesítésével összefüggésben, akár a Vállalkozó maga, akár alkalmazottja, illetve a teljesítésbe bevont alvállalkozó magatartása, mulasztása, illetve egyéb szerződésszegő tevékenysége következményeként a Megrendelőnek okozott.
- 5.8. Amennyiben a jelen Szerződés 2. pontjában és 1. számú mellékletében meghatározott feladat teljesítésének meghiúsulása olyan, a Megrendelő érdekkörében felmerült ok miatt következett be, amelyért a Megrendelő felelős, úgy a Vállalkozónak emiatt felmerülő többletköltséget, kárt – annak hitelt érdemlő igazolása alapján – a Megrendelő köteles a Vállalkozónak megtéríteni.

6. Együttműködés, kapcsolattartás

- 6.1. Felek a Szerződés teljesítése érdekében fokozott együttműködési kötelezettséget vállalnak, amelynek biztosítása érdekében kölcsönösen kijelölik azokat a személyeket, akik egymással folyamatos kapcsolatot tartanak.
- 6.2. Felek megállapodnak, hogy a Szerződés teljesítése során elsődlegesen írásban (e-mail, telefax, levél stb.) kommunikálnak egymással. Különösen érvényesül ez a kötelezettség a Vállalkozó által készített javaslatok, megbízói döntést igénylő kérdések, azok szakmai előkészítése, valamint a tájékoztatási kötelezettség körében. Amennyiben a döntés, intézkedés halaszthatatlan voltára, személyes jelenlétre vagy valamely más fontos körülményre tekintettel az írásbeli kommunikáció nem lehetséges vagy nem célszerű vagy nem gazdaságos, a Felek szóbeli közlése is hatályos. A szóbeli közlés tárgyát a Szerződés teljesítésére vonatkozó, valamint a jogosultságokat és kötelezettségeket lényegesen érintő esetben írásban is haladéktalanul rögzíteni kell.
- 6.3. A munka során Vállalkozó Megrendelővel legalább havi rendszerességgel kooperációs egyeztetést köteles folytatni. A munkakezdéstől jelen Szerződés 3.1.c. pontjában meghatározott kiviteli tervek és kivitelezésre irányuló tervdokumentáció leszállításáig a kooperációs értekezleteket legalább kétheti rendszerességgel kell megtartani.
- 6.4. A Felek megállapodnak abban, hogy a jelen Szerződésre vonatkozóan az alábbiakban megjelölt személyek útján tartják a kapcsolatot:

A Megrendelő szakmai kapcsolattartója: Forgács Dávid

tel.: +36 70 390 3836

e-mail: david.forgacs@bkk.hu

Vállalkozó kapcsolattartója: Takács Ákos

telefonszám: + 36 30 984 1261

e-mail: takacs@ceh.hu

7. Alvállalkozó, titoktartás

- 7.1. A Szerződést a Kbt. 304. § (1) bekezdése alapján a nyertes ajánlattevőként szerződő félnek kell teljesítenie. A Szerződés teljesítésében csak az ajánlatban megjelölt 10 % feletti alvállalkozó működhet közre, illetve köteles közreműködni a 10 % alatti alvállalkozó, amennyiben alkalmasság igazolásában közreműködött. A Vállalkozó tudomásul veszi, hogy ezen alvállalkozók listáját a KM 4. számú melléklete tartalmazza. Ezen listán nem szereplő alvállalkozók igénybevételéhez csak a Kbt. 304. § (3) bekezdésében meghatározottak fennállása esetén van lehetőség, a Megrendelő erre vonatkozó írásbeli hozzájárulásával.
- 7.2. A Vállalkozó az általa igénybe vett alvállalkozóért úgy felel, mintha a szolgáltatás teljesítését maga végezte volna. A Vállalkozó az alvállalkozói felróható magatartása által Megrendelőnek okozott bármely kárért teljes felelősséggel tartozik.
- 7.3. A Vállalkozót, illetve minden alkalmazottját, illetve az általa a teljesítésbe bevont alvállalkozókat, egyéb közreműködőket titoktartási kötelezettség terheli a Szerződés teljesítése során vagy azzal összefüggésben tudomásukra jutott (vagy birtokukba került), illetve más módon megismert minden olyan, nem nyilvánosan hozzáférhető, illetve nem közérdekű adat, terv, információ, okmány, dokumentum tartalma vonatkozásában, amelynek nyilvánosságra hozatala a Megrendelő hivatali, üzleti vagy egyéb titkait sértené. A titoktartási kötelezettség alól jogszabály felmentést adhat. A titoktartás a KM megszűnésétől számított 3 évig áll fenn.
- 7.4. Ezen rendelkezéseknek a vállalkozói alkalmazottak, alvállalkozók, illetve egyéb közreműködők részéről történő megismertetése, betartatása, illetve a betartatásának ellenőrzése a Vállalkozó kötelessége, illetve felelőssége. A jogosulatlan nyilvánosságra hozatalból származó hátrányok elhárításához, illetve kiküszöböléséhez szükséges költségek – az esetleges titoksértésért fennálló felelősségen túl – a Vállalkozót terhelik, kivéve, ha bizonyítja, hogy a titok megőrzése és megőriztetése tekintetében úgy járt el, ahogy az adott helyzetben általában elvárható.

8. Záró rendelkezések

- 8.1. A Szerződés a Felek egyidejű aláírása esetén, az aláírás napján lép hatályba. Amennyiben a Felek a szerződést egymás távollétében írják alá, a Szerződés azon a napon lép hatályba, amikor a másodikként aláíró Fél az aláírásával ellátott és általa visszaküldött (megküldött) szerződést az elsőként aláíró Fél igazoltan átvette.

8.2. A Szerződés csak a Kbt. 303. §-ban foglaltakra figyelemmel, az abban meghatározott feltételek együttes fennállta esetén, kizárólag írásban módosítható.

8.3. A Szerződés megszűnik:

- Felek szerződésszerű teljesítése esetén;
- rendes felmondással 30 napos felmondási határidővel;
- Megrendelő a jelen Szerződés 5.4. pont szerinti felmondásával;
- rendkívüli felmondással valamelyik fél súlyos szerződésszegése esetén.

8.4. A Szerződés elválaszthatatlan részét képezik az alábbi mellékletek:

1. számú melléklet: Műszaki leírás;
2. számú melléklet: Vállalkozó árajánlata;
3. számú melléklet: Beszedési megbízás

8.5 A Megrendelő és a Vállalkozó kötelezettséget vállal arra, hogy mindent megtesz annak érdekében, hogy békés úton rendezzenek a jelen szerződéssel kapcsolatban, vagy azzal összefüggésben, annak megszegésével, megszűnésével, érvényességével vagy értelmezésével kapcsolatban keletkező vitát. Az egyeztetés eredménytelensége esetén fordulnak a Felek a Polgári perrendtartásról szóló 1952. évi III. törvény (a továbbiakban: Pp.) szerint illetékességgel és hatáskörrel rendelkező bírósághoz.

8.6. Jelen Szerződésben nem szabályozott kérdések tekintetében, valamint bármely, a teljesítéssel kapcsolatos ellentmondás esetén a KM, annak mellékletei, illetve Magyarország mindenkor hatályos, egyéb, vonatkozó jogszabályai, továbbá a Kbt.; Ptk.; az Sztj.; rendelkezéseit kell alkalmazni.

8.7. Jelen Szerződés egymással megegyező – tíz (10) számozott oldalból, és három (3) db mellékletből álló – öt (5) eredeti példányban készült. Szerződő felek a jelen Szerződésben foglalt feltételekkel egyetértenek, azokat elfogadják, és mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag cégszerűen írják alá.

Budapest, 2013.*Sep*..... „*8*.....”

Budapest, 2013.*September 8*.....”

Megrendelő

Vállalkozó



BKK Budapesti Közlekedési Központ
Zártkörűen Működő Részvénytársaság
1075 Bp., Rumbach Sebestyén u. 19-21. 109

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

Horn Gergely
divízióvezető

Kerényi László Sándor
szakterületi vezető

BKK Budapesti Közlekedési Központ
Zártkörűen Működő Részvénytársaság

[Handwritten signature]

Losonczy Tibor
vezérigazgató-helyettes

CÉH Tervező, Beruházó és Fejlesztő
Zártkörűen Működő Részvénytársaság

[Handwritten signature]
08.16.

10

[Handwritten signature]
Mádi Zita
2013. 08. 16.

[Handwritten signature]
dr. Szüle Orsolya
2013. 08. 16.

2013 AUG 22
Folyóirat



„1”

Ajánlattevő(k) neve: **CÉH Tervező, Beruházó és Fejlesztő zRt.**

Ajánlattevő(k) székhelye: **1112 Budapest, Dió u. 3-5.**

**„2011 évi híd-műtárgy felújítások 4. eljárás - Deák Ferenc téri
aluljáró felújításának tervezési szolgáltatásai”
tárgyú közbeszerzési eljárás**

AJÁNLAT

MÁSOLATI PÉLDÁNY

CÉH

PLANNING, DEVELOPING AND CONSULTING INC.
TERVEZŐ, BERUHÁZÓ ÉS FEJLESZTŐ ZRT.



„2”

TARTALOMJEGYZÉK

(beadandó iratok jegyzéke)

| Melléklet | Megnevezés és tartalmi formai követelményei | Oldal szám |
|-----------|--|------------|
| 1. sz. | Borítólap | 1 |
| 2. sz. | Tartalomjegyzék (lap/oldalszámokkal ellátva) | 2 |
| 3. sz. | Felolvasólap | 3 |
| 4. sz. | Aláírási címpéldány/ aláírás - minta | 4 |
| 5. sz. | Ajánlattevői nyilatkozat | 7 |

Az ajánlat 9 folyamatosan számozott oldalt tartalmaz.

CÉH

PLANNING DEVELOPING AND CONSULTING INC
TERVEZŐ, BERUHÁZÓ ÉS FEJLESZTŐ ZRT.



érték
rend
„3”

FELOLVASÓLAP

Az ajánlattevő neve: **CÉH Tervező, Beruházó és Fejlesztő zRt.**

Székhelye: **1112 Budapest, Dió u. 3-5.**

Kapcsolattartó neve, beosztása, telefonszáma:

Takács Ákos, kreatív építész igazgató, +36-1-88-00-290

Telefax és e-mail elérhetősége:

fax: +36-1-88-00-201; e-mail: takacs@ceh.hu

Az eljárás tárgya: „2011 évi híd-műtárgy felújítások 4. eljárás - Deák Ferenc téri aluljáró felújításának tervezési szolgáltatásai”

| | |
|--|---|
| Mérmőkóra nettó egységár ¹ : | 5.000,- Ft |
| Mérmőkórak száma | 1.760 mérmőkóra |
| Nettó ajánlati ár (mérmőkóra egységár X mérmőkórak száma): | 8.800.000,- Ft, azaz NYOLCMILLIÓ-NYOLCSZÁZEZER forint |

Budapest, 2013. július 31.

CÉH
Tervező, Beruházó és Fejlesztő
zRt.
1112 Budapest, Dió u. 3-5.

cégszerű aláírás

¹ A megajánlott mérmőkóra egységár nem lehet magasabb az eljárás első részében megajánlott Ft/mérmőkóra formájában megadott ajánlati ártól.

CÉH

PLANNING, DEVELOPING AND CONSULTING INC.
TERVEZŐ, BERTHÁZÓ ÉS FEJLESZTŐ ZRT.



ALÁÍRÁSI CÍMPÉLDÁNY(OK)

Az aláírási jogosultság ellenőrzése érdekében csatolni kell az ajánlattevő /10 % feletti alvállalkozó/ erőforrást nyújtó szervezet cégkivonata szerint cégjegyzésre jogosult azon képviselő(k) aláírási címpéldányának, vagy aláírás mintájának egyszerű másolati példányát, akik aláírásukkal az ajánlatban szereplő iratot láttak el.

Amennyiben az ajánlatban szereplő bármely iratot nem a cégjegyzésre jogosultak írták alá, az általuk aláírt meghatalmazás másolati példányát is csatolni kell az ajánlathoz.

A meghatalmazásnak tartalmaznia kell a meghatalmazott aláírás mintáját is, vagy az ajánlathoz csatolni kell a meghatalmazott aláírási címpéldányának másolati példányát.

CÉH

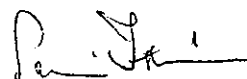
PLANNING, DEVELOPING AND CONSULTING INC.
TERVEZŐ, BERUHÁZÓ ÉS FEJLESZTŐ ZRT.

Alírási címpéldány

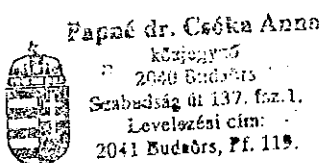
Hiteles
másolat

Alulírott **Sallai Istvánné** (szül: Bojti Erzsébet, anyja neve: Sánta Erzsébet, lakik: 2030 Érd, Terasz utca 67.) mint a CÉH Tervező, Beruházó és Fejlesztő zártkörűen működő Részvénytársaság (1112 Budapest, Dió utca 3-5.) Igazgatóságának tagja a céget akként jegyzem, hogy az előírt, előnyomott vagy nyomtatott cégnév alá nevemet önállóan írom az aláírási címpéldáynak megfelelően.

Kelt: Budaörs, 2006. 05. 24


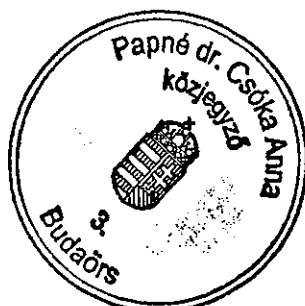


Sallai Istvánné




Ügyszám: H-563/2006.

Alulírott budaörsi közjegyző tanúsítom, hogy a fenti aláírási címpéldányt **Sallai Istvánné** született **Bojti Erzsébet** (Karcagon, 1955. év február hó 18. napján született, anyja neve: Sánta Erzsébet), 2030 Érd, Terasz utca 67. szám alatti lakos, aki személyazonosságát a felmutatott 399369HA számú személyazonosító igazolványával, lakcímét a 374026 ML számú lakcímet igazoló hatósági igazolványával igazolta, előttem saját kezűleg írta alá.-----
Kelt Budaörsön, 2006. (Kettőezer-hatodik) év május hó 24. (huszonnegyedik) napján.-



Papné Dr. Csóka Anna
közjegyző

HITELESÍTÉS
A
TÚLOLDALON


 DR. PUSZTAVÁRI ANDREA
KÖZJEGYZŐ
1113 Budapest, Bartók Béla út 72. 11.
15. 9 Budapest, Postafiók 362
Tel./fax: 279-1811, 279-1812

Ügyszám: 11070/H/3648/2010

Alulírott közjegyzőhelyettes tanúsítom, hogy ez az egy lapból álló és egy oldalt tartalmazó hiteles másolat az előttem eredetiként felmutatott okirattal **mindenben egyező**.

Budapest, 2010. (kettőezer-tizedik) év szeptember hó 15. (tizenötödik) napján.




dr. Tallér Anikó Éva
közjegyzőhelyettes

Ri



„5”

AJÁNLATTEVŐI NYILATKOZAT

1. Alulírott Sallai Istvánné gazdasági igazgató, az Ajánlattevő CÉH Tervező, Beruházó és Fejlesztő zRt. nevében nyilatkozom, hogy „2011 évi híd-műtárgy felújítások 4. eljárás - Deák Ferenc téri aluljáró felújításának tervezési szolgáltatásai” tárgyában indított közbeszerzési eljárás második részében CÉH Tervező, Beruházó és Fejlesztő zRt. Ajánlattevő részt kíván venni.

2. Az ajánlattételi felhívást, dokumentációt, a szerződéstervezetet, valamint a műszaki leírást megvizsgáltam, és az azokban közölt feltételeket – a határidőket is beleértve - elfogadom. Vállalom, hogy az ajánlattételi határidő lejártától számított 80 napig terjedő időszakra fenntartom az ajánlatot és az addig rám nézve kötelező érvényű, valamint ezen időszak lejárta előtt bármikor elfogadható.

3. Kijelentem, hogy ajánlatot teszek az ajánlattételi felhívásban rögzített feltételeknek megfelelő teljesítésre az alábbiakban foglaltak alapulvételével.

4. Kijelentem, hogy az ajánlat elfogadása esetén a jelen ajánlat tartalma, valamint az ajánlattételi felhívás szerint elkészített szerződést, az ajánlattételi felhívásban meghatározott időpontban aláírom.

5. Nyilatkozom, hogy az ajánlattételi felhívásban közölt feltételeket, a szerződéstervezetet elfogadom, vállalom, hogy nyertességem esetén a szerződést az ajánlatban megajánlott ellenszolgáltatás, valamint az ajánlat többi része szerint, szerződésszerűen teljesítem.

6. Nyilatkozom, hogy az ajánlattétel előtt a műszaki leírást áttanulmányoztam, az abban foglalt feladatokat, ajánlatkérői előírásokat megértettem.

7. Kijelentjük, hogy a szerződésben meghatározott teljesítést és számlakiállítást CÉH Tervező, Beruházó és Fejlesztő zRt. végzi.

8. Kijelentem, hogy az ajánlat valós információkat tartalmaz. Nyilatkozom, hogy az ajánlat megfelel a felhívásban meghatározott követelményeknek.

9. Nyilatkozom, hogy a közbeszerzési eljárás szerződés tervezetét elfogadom.

10. A Kbt. 71. § (1) bekezdése alapján megjelöljük az alábbi adatokat:

CÉH

PLANNING, DEVELOPING AND CONSULTING INC.
TERVEZŐ, BERTUHÁZÓ ÉS FEJLESZTŐ ZRT.

74. § (1) Az ajánlatban meg kell jelölni:

a) a közbeszerzésnek azt a részét (részeit), amelynek teljesítéséhez az ajánlattevő a közbeszerzés értékének tíz százalékát meghaladó mértékben alvállalkozót vesz igénybe;

b) az ajánlattevő által a szerződés teljesítéséhez a közbeszerzés értékének tíz százalékát meghaladó mértékben igénybe venni kívánt alvállalkozókat, valamint a közbeszerzésnek azt a részét (részeit) és százalékos arányát, amelynek teljesítésében a megjelölt alvállalkozók közre fognak működni;

d) a 69. § (8) bekezdésének alkalmazása esetén az érintett - a közbeszerzés értékének tíz százalékát nem meghaladó mértékben igénybe venni kívánt - alvállalkozó nevei, címei.

a) A közbeszerzés értékének 10 %-át meg nem haladó mértékben alvállalkozó(ka)t

igen / nem*

kívánunk bevonni.

Igen válasz esetén a közbeszerzés azon része (részei), amelynek teljesítéséhez tíz százalékát meg nem haladó mértékben alvállalkozót kívánunk igénybe venni.

- vízellátás, csatornázás tervezés
-

b) A közbeszerzés értékének 10 %-át meghaladó mértékben alvállalkozó(ka)t

igen / nem*

kívánunk igénybe venni

Igen válasz esetén az alvállalkozó(k) neve, székhelye, valamint a közbeszerzésnek az a része (részei) és százalékos aránya, amelynek teljesítésében a megjelölt alvállalkozók közre fognak működni:

.....

.....

.....

Rc



c) Az alkalmassági követelményeknek való megfelelés érdekében, a közbeszerzés értékének tíz százalékát nem meghaladó mértékben igénybe venni kívánt alvállalkozót

igen/ nem *

kívánunk igénybe venni.

Igen válasz esetén a közbeszerzés értékének tíz százalékát nem meghaladó mértékben igénybe venni kívánt alvállalkozó neve, székhelye:

.....
.....
.....

Budapest, 2013. július 31.

CÉH
Tervező, Beruházó és Fejlesztő
Zrt.
1112 Budapest, Dió u. 3-5.

.....
cégszerű aláírás

*A megfelelő rész aláhúzendó.

CÉH

PLANNING, DEVELOPING AND CONSULTING INC.
TERVEZŐ, BERUHÁZÓ ÉS FEJLESZTŐ ZRT.

R

FELHATALMAZÓ LEVÉL

Tárgy: „2011. évi híd- műtárgy felújítások 4. eljárás – Deák Ferenc téri aluljáró felújításának tervezési szolgáltatásai”
című közbeszerzési eljáráshoz (BKF/K-42/2013) kapcsolódó beszedési megbízás

Tisztelt OTP Bank Nyrt.!

1051 Budapest Bajcsy Zs. út 24.

Megbízom Önöket az alább megjelölt bankszámlánk terhére az alább megnevezett Kedvezményezett által benyújtandó beszedési megbízás(ok) teljesítésére a következőkben foglalt feltételekkel:

| | |
|--|---|
| Fizető fél számlatulajdonos megnevezése: | BKK Zrt., 1075 Budapest, Rumbach Sebestyén u. 19-21. |
| Felhatalmazással érintett bankszámlájának pénzforgalmi jelzőszáma: | OTP Bank Nyrt. 11794008-20537135 |
| Kedvezményezett neve: | CÉH Tervező, Beruházó és Fejlesztő Zrt. 1112 Budapest, Dió u. 3-5. |
| Kedvezményezett fizetési/ bankszámlájának pénzforgalmi jelzőszáma: | UniCredit Bank Hungary Zrt. 10900059-00000003-60470011 |

1. A felhatalmazás időtartama:

2013.09.09-től 2014.05.02-ig.

A felhatalmazás időtartamának utolsó napján a felhatalmazó levél hatályát veszti.

2. A beszedési megbízáshoz a következő okirato(ka)t kell csatolni:

- vonatkozó Egyedi szerződés aláírt másolati példánya,
- vonatkozó számla másolatban,
- a BKK Zrt. részéről kiállított és aláírt teljesítési igazolás másolati példánya, melyben a BKK Zrt. a szerződés szerű teljesítést elismeri.

3. További feltételek:

- Beszedési megbízásonkénti felső értékhatár a teljesítés pénznemétől függően: a teljesítési igazoláson szereplő, BKK által fizetendő bruttó végösszeg
- A benyújtás időpontja: a teljesítési igazolás alapján kiállított számlán szereplő fizetési határidő napját követő munkanaptól
- Fedezethiány esetén a sorba állítás időtartama legfeljebb 0 nap.

Kelt, Budapest, 2013. szeptember 11.

Kifusz Andrea

Csonka Tamás

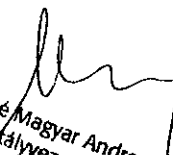
Mészáros László

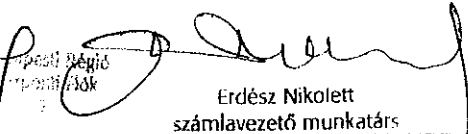
Fizető fél számlatulajdonos

Kéve
Karsai Dómsóti Éva
2013.09.09

A felhatalmazás levelet a mai napon nyilvántartásba vettük.
Budapest, 2013. szeptember 13.

BANK Nyrt.


Kovácsné Magyar Andrea
osztályvezető


Erdész Nikolett
számlavezető munkatárs

Erdész Nikolett
számlavezető munkatárs